

“映画全体が喜びに満ちたエネルギーで脈打っている” — The New York Times

El Primer año

1970年、チリ
変革の目撃者 パトリシオ・グスマン監督
幻の長編デビュー作

最 初 の 年

2Kレストア版

民意が生んだ、社会主義アジェンデ政権

監督・脚本：パトリシオ・グスマン

プロデューサー：マリア・テレサ・グスマン

シネマトグラフィ：トニョ・リオス 編集：カルロス・ピアッジオ プロダクションマネージャー：フェリペ・オレゴ

美術：ジャン＝ミシェル・フォロン 音響：マリア・エウヘニア・ロドリゲス＝ペーニャ 共同製作：ガストン・アンセロビチ、パロマ・グスマン、
オルランド・リュベルト、マリル＝マレ プロダクションアシスタント：カルメン・ブエノ プロダクションコーディネーター：アリス・マイユ

1972年/チリ/96分/フランス語・スペイン語/5.1ch/1.1.85/日本語字幕 比嘉世津子

原題：El primer año / 英題：The first year / © 1972 Patricio Guzmán / 2K restoration and digitization with the support of the CNC
(French National Centre of Cinema) / 配給・宣伝：アップリンク



変革のはじまりを見つめて— アジェンデ政権“最初の年”の記録

1970年、南米チリで史上初の民主的に選ばれた社会主義政権が誕生。サルバドル・アジェンデ大統領の就任から1年間、パトリシオ・グスマン監督は資本家に搾取されてきた労働者や、土地を取り戻すために立ち上がった先住民、そして新たな未来に胸を躍らせる若者たちを追い、彼らの真っ直ぐな言葉と表情を丹念に記録。土地改革や産業の国有化、社会の変革に沸く市民たちの姿、そしてフィデル・カストロのチリ訪問の様子が、希望とエネルギーに満ちた映像で描かれる。

一度失われかけた、幻の記録 困難な修復作業を経て奇跡的に蘇る

本作は、グスマン監督の記念すべき長編デビュー作であり、後の『チリの闘い』3部作や『光のノスタルジア』など、世界的に高く評価される作品群の原点である。作品は1972年にチリで公開され、感銘を受けたフランスの作家クリス・マルケルがフランス語版の制作と上映を支援している。しかし1973年の軍事クーデターによって、『最初の年』のフィルムが失われる危機に陥った。その後半世紀におよぶグスマン監督監修下の修復作業の末、ついに再び息が吹き込まれた。映像作家のジョナス・メカスが設立者の一人であるニューヨークのアンソロジー・フィルム・アーカイヴズで、2Kレストア版が2023年9月に世界初上映された。

高揚！高揚！高揚！1970年のチリの空気はこの言葉の連呼で表現できるだろう。
—ダースレイダー（ラッパ／映画監督）
労働者や農民、女性や若者たちの生き生きとした希望に満ち溢れるエネルギーを前に、現代を生きる私たちは胸を張って対峙できるだろうか。



アジェンデ政権

民主的選挙で誕生した、世界初の社会主義政権。「チリ独自の社会主義」を目指し、資本主義的な利益優先の仕組みを見直し、貧困層のために富の再分配を進めた。鉱山や銀行などの主要産業の国有化、教育・医療の無償化、農地改革を推進した。



フィデル・カストロ

1959年のキューバ革命で政権を握り、以後約50年間にわたってキューバを率いた社会主義指導者。反米・反資本主義を掲げ、キューバを社会主義国家へと転換し、医療や教育の無償化を進めた。1971年にはアジェンデの招きでチリを訪問し、労働者や学生たちと積極的に交流を図った。

11.14(金) ROADSHOW

吉祥寺PARCO地下2階

UPLINK 吉祥寺

0422-66-5042 joji.uplink.co.jp

JR恵比寿駅東口徒歩8分 恵比寿ガーデンプレイス内

YEBISU GARDEN CINEMA

0570(783)715

www.unitedcinemas.jp/ypc/